

中心：_____

姓名：_____

1130909 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

但是這三位大主教似乎並沒有因為震驚而吃不下飯。在吃飯的時候，耶穌告訴他們，連祂的父母都不知道祂是誰，當祂還是小孩子的時候，在教堂裡常常不知不覺睡著了，祂的媽媽會把祂叫醒，然後告訴祂：「小心，耶穌會不喜歡你了。」最令人吃驚的是耶穌從來沒有使用過祂的神奇能力來幫助自己。祂小時候曾得過肺炎，差點死掉。還有一次，祂唸高中的時候，騎機車出去玩，出了車禍，昏迷了一天一夜，從此以後，祂的爸爸就不准祂騎機車了。

肺炎 pneumonia

昏迷 in coma

中心：_____

姓名：_____

1130909 大專院校畢業生中翻英短文翻譯參考答案

Although the cardinals were deeply shocked, they continued eating. When they were eating, Jesus told them that even His parents did not know who He really was. When He was a kid, He used to doze off in the church. His mother would wake Him up and tell Him, “Be careful. Jesus may no longer like you.” The most amazing thing was that He had never used His deity power to help Himself. He once got pneumonia and nearly died. Also, when He was in high school, He rode a scooter for joyriding and got into an accident. He was in a coma for one day and one night. Ever since His father forbade Him to ride a motorcycle.